

له دي منموئي
باكي ملتقن
ومن سجاتي.

فتيقن دري بوکو عائشه:

وانيتا دالم اسلام

رواغن عالم وانيتا فد کالي اين کيت ايسي دغن سبواه مقاله ترجماهن يځ کيت فتیق دري بوکو "الصدیقه بنت الصدیق" کاراغن المرحوم الاستاذ عباس محمود العقاد سئورغ فوجتک عرب يځ ترکنل دسلوره دنيا فرسوراتن عرب دان عالم اسلام. بچاله کوفاسن بليو مثنای طرف کدودقن قوم وانيتا ستله برکمبشن اجارن؟ اسلام دسلوره فلوسوق عالم.

عالم وانيتا

کاراغن فوجتک عباس العقاد

دغن کداتغن اسلام مک دغن سرتمرت برتوکر چورقله کدودقن سئورغ وانيتا ددالم سسوات مشارکه کفد. فريشکه دان طرف يځ ليه تيقکي. طرف کدودقن قوم وانيتا سماکين برتمبه جلس تتکل اسلام ملتقن سسوات کواجيغن يځ سام دغن قوم للاکي دري سکي حکوم ۲ "تکليف" (کواجيغن برعباده ددالم اسلام).

اسلام دغن تگشن تله ملتقن تفکو و جواب يځ سام ترهادف قوم وانيتا سبکيمان يځ تله دفرتکو و جوابک کاتس قوم للاکي ملينکن برفا فرکارا يځ منجادي عمالن خاص باکي قوم للاکي عمان يځ تيدق دافه دلغسناک اوله قوم وانيتا يځ برتناک ليه - منوره تعريف يځ سبئرن.

اسلام منجامين بهوا قوم وانيتا اداله داننارا گولغن مانسي يځ ترفلهارا حق ۲ دان کواجيغن مثال، تيف ۲ سئورغ وانيتا تيدق صح نکاحن ملينکن ستله دمننا فيکران دان کايدينن، کران سوال کهوين اداله حق ديرين سنديري، اسلام مفرماتي حق ۲

سسوات فيليهن راي يځ دادکن فد زمان فرمولان اسلام. دلافغن فرکاو لن فول قوم للاکي دفرنتهکن سفای برلاکو عادل، ميرينک لايان يځ بايک دان منچورهکن فراسان برتيمبشراس ترهادف قوم وانيتا.

سلوره مشارکه اورغ ۲ اسلام تله دفرنتهکن اوله توهن سفای منريما دغن ريلاهاتي اف سهاج انق يځ دلاهيرکن اوله سئورغ وانيتا، بايک انق ايت سئورغ للاکي ماهو فون فرمفوان. الله دغن کرسن ملارغ اورغ ۲ اسلام ملاوکن فمبونهن ۲ يځ کج ترهادف انق ۲ فرمفوان کران تاکوتکن کهينان دان کفافان.

القرآن تله مفاجر سفای سسئورغ للاکي ايت چوب ملاون فراسانن تتکل اي دهيقکافي اوله فپاکيه بنچي کفد استرين. مدهمدهان دغن جانن ايت اي اکن انصاف کفد کسلاهنن دان اکن برياليق سمولا منچتايين. منکل رسول الله فول سريغ کالي برفسن کفد اومتن سفای برسيکف تيمبشراس ترهادف قوم

مريکئيت. سلاين دري ايت دي برحق مميليقکي، برحق منجوال دان ممبلي اف سهاج يځ دکهندقکين اصل سهاج تيدق ملقگاري باتس ۲ اکام. مالهن دي برحق ممفسکاي هرت فينيشکالن واريش (قوم کلوارکان) يځ منيشکل دنيا. سدغ فد زمان جاهيليه قوم وانيتا دحرامکن سامسکالي درفد منريما هرت فساکه دغن الاسن بهوا قوم وانيتا ايت مخلوق يځ ليه تيدق بردي ممفکول سنجات (الاسن اين اداله سوات الاسن يځ تيفيس - ف.) بهکن فد زمان ايت قوم للاکي برحق ممفسکاي قوم وانيتا سبکيمان مريک ممفسکاي هرت بندا فينيشکالن سي ماتي.

عاده دان چارا هيدوف برمشارکه يځ مرندهن ۲ طرف دان کدودقن قوم وانيتا ايت دبسمي هاييسن ۲ اوله اسلام. کدودقن قوم وانيتا تروسمفروس ديلا، مريک دبري حق يځ سام دغن قوم للاکي دلافغن فوليتيک دغن ممبوليهکن مريک مشيکه جنجي ستيا (مبايهه) ددالم

کمه

هندق ميوه
الله ايقتله فول
نواس ممبالسن
ر.

*
ماغه ايت اداله
بسر. تنافي
باروله دافه
سبايکن ۲ بيل
ميمفينن. -

*
لمهکن کيقين،
دان ممبايقن
ن التيمي.

*
سسئورغ عالم
سبواه کفل،
م برسام ۲ اورغ

*
اورغ لايان تا
فرکن باتو کدالم
کسلاهن کيت
مقاليرکن اير
مختار لطيف.

*
برساتو ايت ليه
ددالم برفچه. -

*
هو اف يځ کيت
ق مستي کيت
يځ کيت تاهو. -

عالم وانيتا . . .

وانيتا دغن سبدان: **”خيركم للنساء ما اكرم النساء الا كريم، ولا اهلن الا لثيم.“** اريتڻ: **”سبايك ۲“** اورغ درفد كامو اياه اورغ يڻ برلاڪو سبايك ترهادف قوم وانيتا، اورغ يڻ ملياڪن قوم وانيتا ايتوله اورغ يڻ بربودي هالوس لاکي ملياڪن دان اورغ يڻ مڱهيناڪن مريڪ ايتوله اورغ يڻ تيدق بربودي.“

له تڪس لاکي رسول الله منجلسڪن دالم سنوات حديثن يڻ لاین: **”مازال جبريل يوصيني بالنساء حتى ظننت انه سيحرم طلاقهن.“** اريتڻ: **”ستنياس جبريل بروصية كعد اكو دريحال وانيتا سھق برة سھقاڪو مفرجياي بهوا منطلقڪن فرمفوان ايت همفيرا دحرامڪن.“**

دلافن منتوة علمو فقهوان فول اسلام ميمان ڪواچيفن دانتارا قوم لاکي دان قوم وانيتا سبگيمان سبدا جنجوغن بسر نبي محمد صلى الله عليه وسلم: **”طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة.“** اريتڻ: **”منتوة علمو ايت واجب داتس ستيف اورغ مسلم لاکي دان فرمفوان.“**

له لواس لاکي سوال منجاڪ ڪحرماتن قوم وانيتا اين ذفرڪان اوله رسول الله سھق مليفوتي فريكة زنده درفد ٽولفن همب سھيا فرمفوان سبگيمان سبدان: **”ايها رجل كانت غنده وليقة فعلمها فاحسن تعليمها وادبها فاحسن تاديبها ثم اغنقها وتزوجها فله اجران.“** اريتڻ: **”سئورغ لاکي يڻ اد**

باگڻ سئورغ همب سھيا فرمفوان (يڻ ماسيه ڪچيل) مڪ اي براوسها مقاجرن دغن سمفرن دان منديدق دغن ادب سوون يڻ سمفرن، ڪمدين اي مريدڪاڪن دان برڪهوين دغن، مڪ اورغ ايت اڪن منداقة دوا فهلا.“

اينله دي طرف ڪدودڪن سئورغ وانيتا ددالم اسلام. دان اينله دي **”معامله“** (چارا فرکاوڻ) يڻ تله دواچيڪن اوله ادب ڪسوفان اسلام ڪفد سلوره قوم مسلمين.

بگيمان فون روف دان چورق فنداقة يڻ تله ديريڪن اوله فارا سرجان دان اهل ۲ فيڪر دنيا ترهادف ڪدودڪن قوم وانيتا دري سحج زمان ڪونو هفڪ ڪزمان مودرن اين، مڪ سوال يڻ تيدق بوله دسھڪل اڪن ڪپتان اياه بهوا اسلام تله مھشڪه درجه ڪهيدوفن قوم وانيتا دري لمبه ڪهينان دلتقن ڪفد ستيھڪي ۲ طرف ڪدودڪن انتوق توره سام ميمنا ڪاره ڪماجوان دسمفيغ قوم لاکي.

جنجوغن ڪيت صلى الله عليه وسلم تله منجاڊيڪن سوال برتولق انسور، برلمهلمبوة دان برتيمبراس ترهادف قوم وانيتا ايت اداله منجاڊي سوات اوڪوران انتوق مفعجي ڪتيھڪين اخلاق دان بوديفڪرتي قوم لاکي، دغن صفة ۲ اينله جوڪ قوم لاکي برلوميا ۲ منتوة درجه ڪمليان هيدوف يڻ سمفرن ددالم سسوات مشارڪم اوله ڪران ايتوله بگندا برکالي ۲ برسبدا: **”خيركم خيركم لاهله، وانا خيركم لاهلي.“** مقصودن: **”سبايك ۲“** كامو اياه اورغ يڻ برلاڪو سبايك ترهادف اتق

استرين، دان اڪو اورغ يڻ ترله بايڪ درفد كامو ترهادف اتق استريڪو.“

تله سبدا دملومي بهوا جنجوغن ڪيت صلى الله عليه وسلم سوقت براد ددالم رومهن تيدق ڪبراتن بگندا بمبنتو فڪرجان ۲ يڻ دلاڪوڪن اوله استري ۲ بگندا درومه. افيل ماسوق وقت سمبھيغ مڪ بگندا فون منويڪن ڪواچيفن ترهادف توهن، چارا فرکاوڻ سوامي استري يڻ دمڪين ايت ساغة دگماري اوله بگندا ڪران ايت اڪن مفريرتڪن فراسان ڪاسيه مسرا دانتارا ڪلوارڪ دان مياوا ڪفد سواسان ددالم رومھتھڪ ستنياس ددالم ڪادان امان دان دام، دري ڪران ايت بليو برسبدا: **”خدمتك ازوجتك صدقه.“** اريتڻ: **”خدمة يڻ اغڪو لاڪوڪن ترهادف استريمو اداله سوات صدقه – (منداقة فهلا).“**

دالم سوال اين دان ددالم سڪل سوال ۲ يڻ لاین رسول الله صلى الله عليه وسلم فاتوة دجاڊيڪن سبايك ۲ چنتوه دان تولادن، بگندا ساغة مھحرماتي قوم وانيتا دان ترساغة ترتيب ددالم مليھڪاراڪن فرکاوڻ رومھتھڪ. بگندا ستنياس ترسپوم ڪفد اتق استرين تيدق فرنه ڪليهاتن برماسم موڪ ترهادف مريڪ. صفة ۲ اين تله دچريتاڪن اوله سيدتنا عائشه رضي الله عنها دغن ڪتان: **”كان ألين الناس ضحاکا بساما“** مقصودن: بگندا اداله سلمبوة ۲ مانسي ستنياس ڪتاوا دان ترسپوم.“

رسول الله امة چنتا دان برتيمبراس ڪفد اهل رومهن، له

عالم

درفد فراسا اوله ايوو حال اين فر سيدتنا عالم حديث يڻ سنديري ترسبوة دي

”فد سو ساتو فرتق ساي دغن ر برسبدا: ”و اورغ يڻ اغڪ اورغ تفد فرسليسيهن برڪن ڪ الجراح؟“ ڪران ابو عب لمهلمبوة برة مپلاهي بگيتو سوڪ تان رسول مڪ بگندا ساي. ستلا فون برس چريتاڪنله ايت!

”تيدق! له، دهواو! الله فون تر فرتيڪاين ا تله ملاڪوڪ فون مپ برچرمتله ساي تله منفر موڪ ”براني اغڪو سديڪه – (ڪلاران ايو ايت داره

عالم وانيتا . . .

درفد فراسان چنتا يځ دتومفهکن
اوله ايو باف مريک سندرې.
حال اين فرنه دچريتاکن اوله
سیدتنا عائشه ددالم ببراف
حديث يځ دروايتکن اوله
سندرې. دانتارا حديث
ترسبوه دي برکات:

”فد سوات ماس تله ترجادي
ساتو فرتفکارن گچيل دانتارا
ساي دغن رسول الله.. تيبا؟ بگندا
برسېدا: ”واهي عائشه! سيفکه
اورغ يځ اغکو فرکنکن منجادي
اورغ تغه انتوق مېلسيکن
فرسايسيهن کيت اين؟ ادکه اغکو
برکن کفد ابو عبيده ابن
الجراح؟ جواب ساي: ”تيدق!
کران ابو عبيده سئورغ يځ برصفا
لههمبوه سوده تنتو اي اکن
بره مېبلاهي توان همب؟ ”کاو
بکيتو سوکاکه اغکو کفد ايهمو؟
تان رسول الله. ”يا! جواب ساي.
مک بگندا فون تروس ممفکيل ايه
ساي. ستله بليو داتغ مک بگندا
فون برسېدا: ”واهي عائشه!
چريتاکنله حال فريتاکن کيت
ايت!

”تيدق! توان همباله چريتاکن
لېه دهولوا! جواب ساي. رسول
الله فون تروس منچريتاکن حال
فريتاکن ايت دغن کتان: عائشه
تله ملاکوکن بگيني، بگيني. ساي
فون مېمفوق دغن برکات:
”برچرمتله سديکيه! تيبا؟ ايه
ساي تله ممفکه تاغنن دان
منمفر موک ساي سميل برکات:
”براني اغکو برکات - برچرمتله
سديکيه - واهي انتق ام رومان!
(کلاران ايو عائشه) . . . فد کتيک
ايت داره تله مليليه کلوار دري

هيدوغ ساي. مليه کادان ايت
رسول الله دغن روف يځ ترهارو
لنتس برسېدا: ”بوکنله اين يځ
کيت کهندکي؟ لالو بگندا ممباسوه
داره يځ مقناي باجو ساي سراي
برسېدا لاگي: ”سکارغ اغکو تله
مليه اف سوده جادي، دجاوهکن
الله کيران کجادين اين اکن برلاکو
لاگي. . . .“

فراسان تيمبقراس دان کاسيه
سايغ يځ ترفندم داوبوء هاتي
مليا رسول الله بوکن سهاج
ترهادف استري ۲ بگندا يځ
ماسيه هيدوف، مالهن ترهادف
استري ۲ بگندا يځ تله وفاة فون
ماسيه تتف بگندا کناغي اکن
جاس ۲ بايکن. جاس ۲ بايک دان
فقربان ۲ بسر يځ تله دبريکن اوله
استري بگندا يځ فرتام سیدتنا
خديجه بنت خويلد اداله منجادي
سوات ايقاتن يځ تيدق موده
دلوفاکن اوله بگندا رسول الله
دسفنچج حياتن. افيل سیدتنا
خديجه منيکل دنيا مک ساغتله
مندوکچيتاکن فراسان رسول الله
لالو بگندا منماکن تاهون کوافتن
سیدتنا خديجه ايت دغن نام
”عام الحزن“ (تاهون دوک
نستاف).

کناغن دان ايقاتن يځ تا
فوتسن ۲ دلاهيرکن اوله رسول
الله ترهادف المرحومة ام
المؤمنين سیدتنا خديجه ايت تله
منجاديکن سیدتنا عائشه بايک
چمبورو کفد مادون يځ تله لام
وفاة ايت. فراسان چمبورو يځ
ملواف ۲ کلوار دري قلوبو سیدتنا
عائشه ايت کادغ کالا سمفي
مليهي چمبورو ترهادف مادون ۲
يځ سديا ماسيه هيدوف نزمان
دغنن. کران دسقتن دري فراسان
چمبورو يځ مليفوتي باتسن اينله

فد سوات کتيک سیدتنا عائشه
تله ترفقسا ممجهکن رهسپار هاتين
دان لالو برکات کفد رسول الله
صلی الله عليه وسلم دغن فراسان
يځ مندادق:

”سياف دي خديجه؟“ دي
سئورغ توا يځ تله فون توهن
ممکنتيکن کفد توان همب دغن
سئورغ استري يځ لاین يځ لېه
ايلوق دان روفوان درفدان!
رسول الله تيدق برسنگ هاتي
مندغرکن کات ۲ فقهيان يځ
دتوترکن اوله سیدتنا عائشه ايت
مک دغن سچارا مرکا بگندا
منجواب: ”تيدق! دمي الله توهن
بلوم لاگي ممکنتيکن باکيکو دغن
سئورغ استري يځ لېه بايک
درفدان. بتاف تيدق؟ کران دي
(خديجه) تله برايماں کفدکو فد
کتيک اورغ رامي اغکار دان
موسهي اکو. خديجه تله ممفرچاي
دان ممبرکن اکن اجارن ۲ اکام
سوچي يځ اکو. باوام سدغ اورغ
رامي فد کتيک ايت مندوستاکن
اکو. خديجه بايق برقربان منولغ
فرجواغنکو منکفکن اکام الله دغن
تناک دان هرت بندان، سدغ فد
کتيک ايت اورغ رامي مناهن
سکل روف بنتوان کفدکو. درفد
خديجه جوک توهن تله
مفانگرهکن کفدکو ببراف اورغ
انتق يځ ساغه اکو چنتاي.“

کستيان يځ تله دتجوکفن اوله
بگندا رسول الله صلی الله عليه
وسلم ترهادف استرين يځ سकिन
لام تله وفاة ايت راسان ممدائيله
باکي منجادي اوبه فناور يځ بوله
منجاديکن استري يځ بهارو ايت
انصاف اکن ديرين دان دغن موده
دافه ملوفاکن فراسان چمبورون
يځ ملووا ايت.

غ يځ ترلېه
دادف انتق

مي بهوا
الله عليه
الم رومهن
دا ممبنتو
کن اوله
مه. افيل
مک بگندا

ن ترهادف
ن سوامي
ايت ساغه
نران ايت
ن کاسيه
دان ممباوا
رومهمتک
ن اماں دان
ايت بليو
ازوجنک
مه يځ اغکو
يمو اداله
فاة فهلا).

دان ددالم
رسول الله
وہ دجاديکن
لادن. بگندا
وانيتا دان

مليفکاراکن
بگندا

کفد انتق
نه کليهاين
ف مريک
تاکن اوله
الله عنها

لين الناس
بودن: بگندا

ي سنتياس

چنتا دان
رومهن، لېه